

AVERTISSEMENT sur les noms de famille

Aux XVIème et XVIIème siècles encore, les noms propres répondaient à une consonance, et a fortiori à une graphie, variable et parfois fantaisiste.

Le cas des doubles consonnes est le plus connu : **Pélissier** : **Pellissier** ; **Cholat** : **Chollat**, **Molier** : **Mollier**

Devant une double consonne, les scribes hésitent, selon leur prononciation : **Cailly** et **Cally** voisinent pour désigner une même famille (au sens large, sur 3 siècles)

La prononciation locale est la cause essentielle de cette variable consonance : **Corbeau** s'écrivait parfois **Courbeau**, **Boffard** : **Bouffard**, **Bornat** : **Bournat**, **Borcier** : **Bourcier** ; **Chanay** : **Chaney** : **Chanet** ; **Berger** : **Bergier**

Des consonnes proches remplacent leur voisine : **Borcier** : **Bourcier** : **Boursier** : **Borsier** ...

Les terminaisons varient : un « t » se retrouvera souvent à la place d'un « d » : **Boffard** : **Boffart** ; ce qui modifie parfois la prononciation : **Michal** : **Michat**

Mais le cas le plus préoccupant reste celui des surnoms : pour distinguer les familles, force était de les affubler de surnoms : noms de lieux (Chaney **Savoyen**, Chappat **la Combe**), prénom du père (Pélissier **Odoard**), ou toutes caractéristiques physiques (Gay **Buscoz** –ou **Buscaud-**, branche qui finira par oublier Gay et ne conserver que Buscoz..., Blanc **la Jeunesse**, Moret **le Bercheux**), ou sociales (Morard **la Grandeur**, Brun **la Fortune**)

Ces surnoms s'expriment de plusieurs manières : soit à la suite du nom originel (comme au-dessus), soit Burlet **dit** le Plan, soit Rongier **alias** Muzy, soit Defournet **autrement** Roche

Mais il n'est pas toujours aisé de distinguer le nom du surnom ; il n'y pas d'ordre gravé dans le marbre : **Larderat Boffard** et **Boffard Larderat** coexistent ; le surnom peut avoir été attribué à plusieurs familles de la même paroisse : **Pascal Violet**, **Blanc Violet**.

Quelques exemples de difficultés que l'on rencontre jusque dans les années 1630 : Jean **Veyzin dit Gallin**, père de Antoine **Gallin** ; Jean **Flandin Veyzin**, Benoît **Gallin Nouel**, mais Claude **Jacquet dit Gallin** ; Antoine **Vincent alias Charpenne** et Jacques **Charpenne alias Vincent** ; Charles **Pascal alias Vincent** ; Jean **Dulac alias Patard**, Noël **Patard alias Bergier**, Pierre **Patard alias Dulac**, Thévenet **Charpenne, alias Dulac** ...

Ces difficultés peuvent se retrouver dans les noms de lieux, quoique plus exceptionnellement : **Vaulserre** est le nom de la seigneurie-mandement qui a toujours regroupé les 4 paroisses de **Saint-Albin**, **Saint-Martin**, **Saint-Bueil** et **Voissant**. Mais jusqu'en 1591, le siège de la seigneurie, avec le château féodal, se trouve dans le territoire de

la paroisse de **Voissant**. C'est ainsi que **Voissant** et **Vaulserre** sont parfois employés l'un pour l'autre (on ne retrouvera pas cette confusion avec Saint-Albin, siège de la seigneurie depuis ce temps) : en 1583, la « chapelle de Saint-Pierre de Mollarond fondée en l'église paroissiale de Vaulserre » (31235) ; en sens inverse, encore en 1644, une assignation est délivrée par le contrôleur général des gabelles du Dauphiné à Etienne Pascal, « châtelain de Voissant » (31402)

Dans la mesure du raisonnable, nous avons respecté la graphie originelle, pour ne pas détruire ce qui est aussi une richesse. A première vue, cela complique les recherches en les disséminant ; en réalité, cela permet de trouver des réponses : imaginons une recherche qui porterait sur une forme rare d'un nom courant, trop rare pour avoir été conservée ; la requête resterait vaine du fait de la réduction des variétés ...

Ces difficultés de graphie se résolvent par l'imagination ; la recherche doit porter sur toutes les formes proches du nom.